

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1963)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Konfektionäre in Uniform  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-792794>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

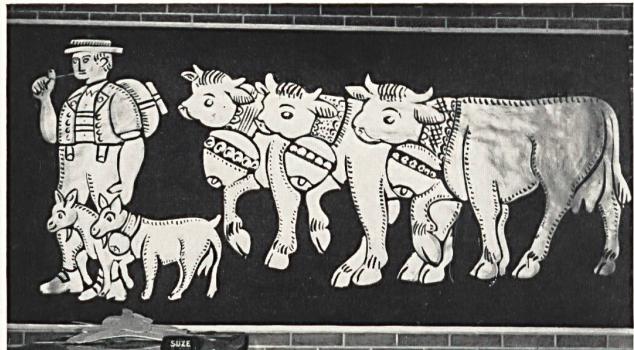
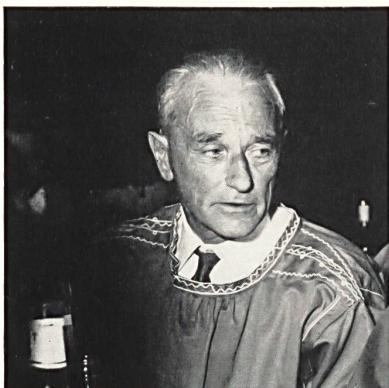
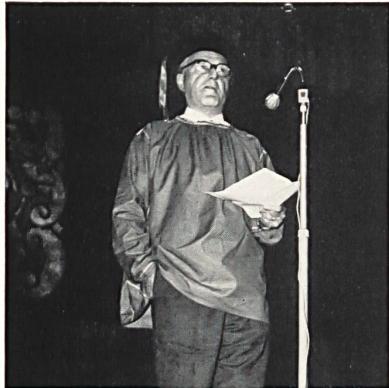
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Konfektionäre in Uniform

Zur Beruhigung der Gemüter sei vorausgeschickt, dass hier keineswegs von einer Militarisierung der schweizerischen Bekleidungsindustrie die Rede sein wird. Wir möchten nur einfach den denkwürdigen, folkloristischen Abend beschreiben, zu dem in Zürich-Erlenbach, an dem sehr trüben 30. April, die Konfektionäre des Export-



verbandes der schweizerischen Bekleidungsindustrie und ihre Kunden aus dem Ausland, anlässlich der 42. Schweizer Exportwoche, zusammenkamen. Ein Apéritif erwärmte zunächst die Gäste auf dem sehr komfortablen Motorboot während der Fahrt über den Zürichsee nach Erlenbach, aber erst der überraschende Einfall der Veranstalter, nämlich die ganze Gesellschaft in Appenzeller Hirtenkittel zu stecken, brachte die richtige Stimmung und Heiterkeit. Ein ganzes Lager von Kitteln in allen Größen, in lebhaften Farben und in Schwarz, geschmückt mit der echten, traditionellen Stickerei, stand zur Verfügung bereit, sodass im Handumdrehen die Schweizer Fabrikanten, ihre Kunden und ihre Gäste, unter denen der Stadtpräsident von Zürich zu erwähnen ist, für einige Stunden uniformiert waren. Eine luftige und friedliche Uniform, sogar als Gastgeschenk gedacht, die nicht wenig zum Erfolg des fröhlichen, geselligen Abends beitrug. Während des ausgezeichneten Abendessens traten Fahnenschwinger und Alphornbläser auf und Jodler liessen ihre altbekannten Weisen ertönen, abwechselnd mit dem Tanzorchester, das die weniger Flinken lustig zu machen sich bemühte. Es sei noch erwähnt, dass dem Festschmuck des Saales ausschliesslich rustikale Motive zugrunde lagen, wofür dem Talent des Dekorateurs Leutenegger lobend gedacht sei. Die Dekoration und das folkloristische Programm dieses in jeder Hinsicht erfolgreichen Abends waren von der Firma Heberlein & Co. A.G. in Wattwil gestiftet.

Professor Dr. A. Bosshardt, Direktor des Exportverb. der schweiz. Bekleidungsindustrie, Zürich  
 Dr. Paul Stein, Direktor der Vereinigung schweiz. Stickereiexporteure, St. Gallen  
 Dr. Bruno Meyer, Direktor der Publicitätsstelle der schweiz. Baumwoll- und Stickereiindustrie, St. Gallen  
 Frau Meyerhofer, Direktionssekretärin des Exportverb. d. schweiz. Bekleidungsindustrie, Zürich  
 Herr John Urbanek, Fairchild Publications New York, Paris  
 Fotos Tenca

